

"Mein Handy macht nicht was es soll"- Frage

Beitrag von „zenksana“ vom 25. Juni 2021 17:52

Zitat von samu

Ich habe gerade "Fachchinesisch" beim Übersetzer Deutsch-Chinesisch eingegeben und dann kommt 专业 heraus, was wiederum nach Sprachtausch schnöde "technischer Begriff" auf Deutsch heißt 😊 (im Ernst, Sagen die Chinesen eigentlich "Fachdeutsch"?)

Muss morgen mal gucken, ob das echt so selbsterklärend ist lieber Kalle 😊💻

Interessant! "Deutsch" ("德" auf Chinesisch) hat im Chinesischen - soweit ich weiß - keinen übertragenen Sinn. Es bezeichnet nur die Sprache. Das Adjektiv "deutsch" hingegen hat im Chinesischen verschiedene Übersetzungen, je nachdem, ob es sich auf die deutsche Nation oder auf die deutsche Sprache/Kultur bezieht.